

PROSERIES[®]

**Carrello con cambio manuale
Attrezzature per la
movimentazione delle batterie**



MANUALE D'USO

INDICE

Introduzione3

Tabella identificativa dei simboli4

Etichette di avvertenza e precauzioni ..5

**Componenti manuali
del Battery Tugger5**

Istruzioni per l'uso6

**Specifiche del carrello
con cambio manuale7**

**Lista di controllo per la
manutenzione regolare8**

Olio e lubrificante raccomandati8

PROSERIES[®]

Le informazioni contenute in questo documento sono di fondamentale importanza per la gestione sicura e l'utilizzo corretto del carrello con cambio manuale. Il documento contiene una specifica complessiva del sistema, le relative misure di sicurezza, le procedure di utilizzo, una linea guida per la messa in servizio e la manutenzione consigliata. Il presente documento deve essere conservato e reso disponibile a chi lavora con la batteria ed è responsabile della relativa apparecchiatura di movimentazione. Ciascun utilizzatore è tenuto a garantire che tutte le applicazioni del sistema siano appropriate e sicure in base alle condizioni stabilite o riscontrate durante il funzionamento.

Il presente manuale d'uso contiene importanti istruzioni di sicurezza. Leggere e comprendere le sezioni relative alla sicurezza e al funzionamento della batteria prima di utilizzare la batteria e le attrezzature in cui è installata.

È responsabilità del proprietario assicurare che l'uso della documentazione e di tutte le attività a essa correlate sia conforme a tutti i requisiti di legge vigenti e alle applicazioni nei rispettivi paesi.

Il presente manuale d'uso non sostituisce la formazione sulla movimentazione e sul funzionamento del carrello con cambio manuale eventualmente richiesta dalle leggi locali e/o dagli standard industriali. Prima di venire a contatto con il sistema di batterie, è necessario assicurarsi che tutti gli utilizzatori ricevano una formazione e un addestramento adeguati.

Per assistenza, contattare il rappresentante commerciale o chiamare:

EnerSys EMEA
EH Europe GmbH
Baarerstrasse 18
6300 Zugo, Svizzera
Tel: +41 44 215 74 10

Sede centrale EnerSys
2366 Bernville Road
Reading, PA 19605, Stati Uniti
Tel: +1-610-208-1991
+1-800-538-3627

EnerSys APAC
No. 85, Tuas Avenue 1
Singapore 639518
+65 6558 7333
www.enersys.com

La tua sicurezza e quella degli altri sono molto importanti

⚠ AVVERTENZA La mancata osservanza delle presenti istruzioni può causare morte o lesioni gravi.

IDENTIFICAZIONE DEI SIMBOLI

H-MCC-1-18-41-12

Numero di banchi a rulli (1 o 2) _____
Larghezza di ciascun banco a rulli _____
Lunghezza complessiva del banco a rulli _____
Corsa di sollevamento _____

Tabella identificativa dei simboli

	Consultare la documentazione allegata		Consultare il manuale
	Non far funzionare senza tutte le protezioni e le coperture in posizione		Pericolo di schiacciamento - Tenere le mani lontane
	Protezione degli occhi obbligatoria		Pericolo di pizzicamento
	Pericolo di scivolamento		Pericolo di schiacciamento - Tenere i piedi lontani
	Indumenti protettivi obbligatori		Scarpe antinfortunistiche obbligatorie
	Guanti di gomma obbligatori		Oggetto pesante - Non superare il peso di carico consigliato
			Protezione per il viso obbligatoria

Il presente manuale contiene informazioni importanti per il corretto funzionamento e la manutenzione del tuo carrello con cambio manuale al fine di ottenere il massimo in termini di prestazioni, risparmio e sicurezza. Seguendo le corrette procedure di funzionamento e adottando i suggerimenti di manutenzione preventiva consigliati, potrete beneficiare di un utilizzo prolungato, affidabile e sicuro.

ETICHETTE E COMPONENTI

Etichette di avvertenza e precauzione

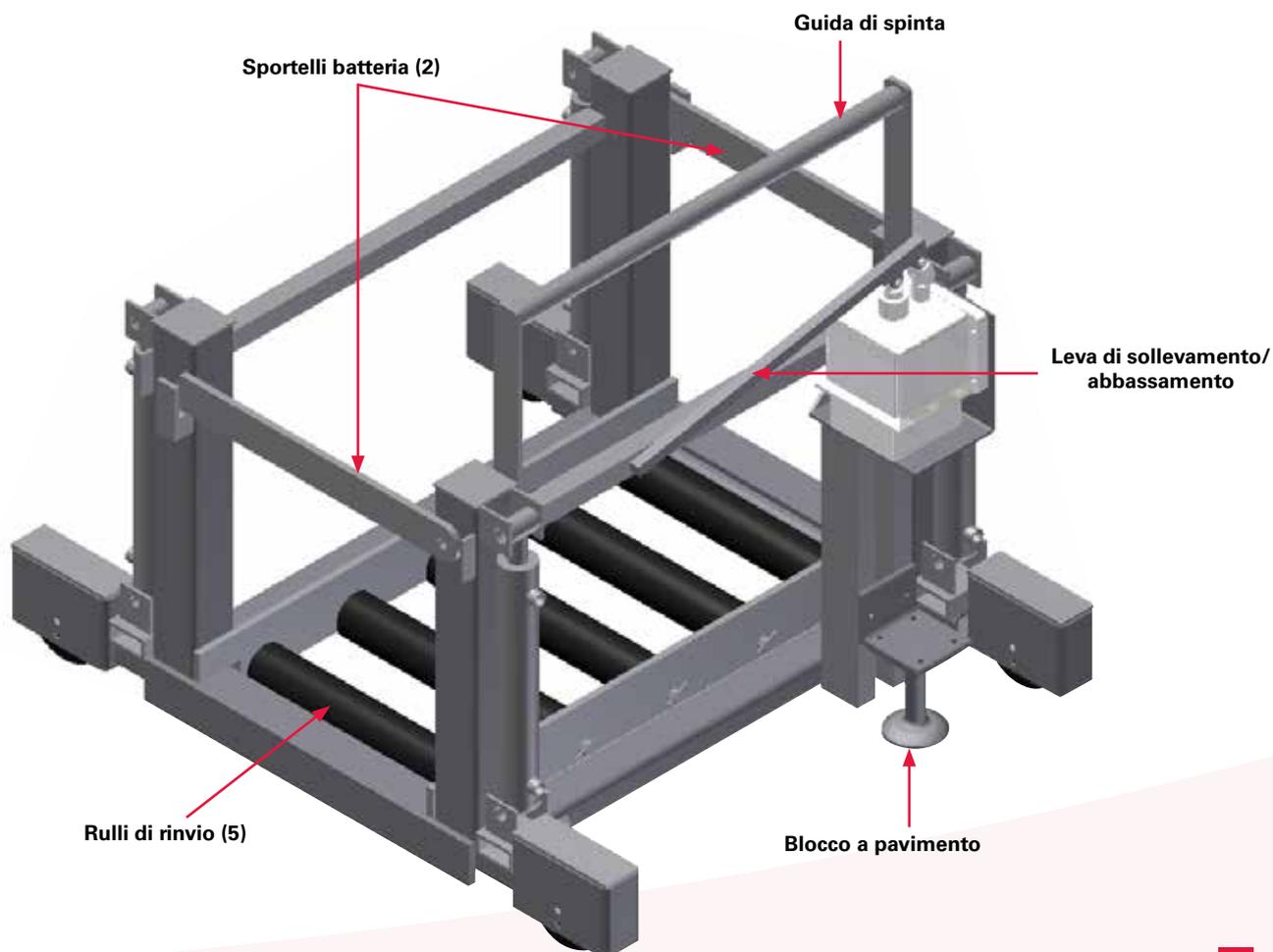
! AVVERTENZA	
	Pericolo di schiacciamento! Tenere le mani lontane.

! ATTENZIONE	
	Non far funzionare senza tutte le protezioni, le coperture e i pannelli in posizione.

! ATTENZIONE	
	Pericolo di schiacciamento! Tenere le mani lontane.

! AVVERTENZA	
	Pericolo di schiacciamento! Tenere i piedi lontani.

Componenti del carrello a cambio manuale



ISTRUZIONI PER L'USO

Istruzioni per l'uso



- **Acquisire** familiarità con le istruzioni operative, le avvertenze e le precauzioni del carrello a cambio manuale.
- **Mantenere** una posizione stabile quando si utilizza il carrello a cambio manuale.
- **Accertarsi** che il carrello a cambio manuale si muova liberamente e che elimini tutte le ostruzioni.
- **Segnalare** tempestivamente eventuali danni al carrello a cambio manuale al personale autorizzato.
- **Ispezionare** il carrello a cambio manuale, sostituire le parti mancanti, danneggiate o usurate e conservare i registri di manutenzione appropriati.
- **Usare** il buon senso e la massima prudenza quando si utilizza il carrello a cambio manuale.
- **Tenere** sempre mani e piedi distanti dal carico.
- **Fissare** il blocco a pavimento quando il carrello a cambio manuale non è in uso.
- **NON** sollevare più del carico nominale.
- **NON** utilizzare il carrello a cambio manuale se mancano componenti o se non funzionano correttamente.
- **NON** utilizzare il carrello a cambio manuale se i componenti sono danneggiati o usurati.



Prima di utilizzare il carrello a cambio manuale, è importante che l'operatore esamini attentamente e comprenda le procedure e le istruzioni di sicurezza corrette, come indicato nel Manuale d'uso.



Tutti gli operatori devono essere formati o certificati (se richiesto) per l'utilizzo delle attrezzature di movimentazione del carrello a cambio manuale.



Le scarpe antinfortunistiche, gli occhiali di sicurezza e gli indumenti protettivi sono obbligatori nei locali batterie. Assicurarsi di indossarli sempre. Per il lavaggio e la manutenzione delle batterie dei carrelli elevatori sono necessari guanti di gomma, grembiuli di gomma e protezioni integrali per il viso. Usare sempre **cautela** e **buon senso**.

Preparazione:

1. Parcheggiare il carrello elevatore in posizione parallela adiacente al carrello con cambio manuale, lasciando uno spazio libero di circa 5 cm (una linea di riferimento verniciata sul pavimento garantirà sempre la corretta posizione del carrello elevatore).
2. Preparare il carrello elevatore per la rimozione della batteria come segue:
 - Abbassare le forche finché non poggiano sul pavimento.
 - Inserire il freno di stazionamento.
 - Rimuovere eventuali coperture di protezione.
 - Rimuovere la valvola di ritegno della batteria.
 - Scollegare la batteria e posizionare la spina del connettore e il cavo in modo da evitare che restino impigliati o schiacciati durante il processo di rimozione della stessa.
3. Sollevare lo sportello della batteria appropriato del carrello a cambio manuale.
4. Spostare il carrello a cambio manuale lungo il carrello elevatore in modo che la linea centrale del banco a rulli si trovi al centro della batteria nel carrello elevatore e innestare il blocco a pavimento.
5. Sollevare o abbassare il carrello a cambio manuale in modo che i rulli si trovino a circa 1/2" sotto la parte inferiore della batteria nel carrello elevatore.
6. Tirare/spingere la batteria dal carrello elevatore finché non si trova sopra il primo rullo.
7. Sollevare il carrello a cambio manuale finché la batteria non si solleva dal carrello elevatore.
8. Estrarre/spingere completamente la batteria dal carrello elevatore, quindi chiudere lo sportello della batteria e rilasciare il blocco a pavimento.
9. Spostare il carrello a cambio manuale verso la successiva batteria completamente carica richiesta nel sistema.
10. Allineare il banco a rulli vuoto sul carrello a cambio manuale con la batteria selezionata completamente carica.
11. Inserire il blocco a pavimento, aprire lo sportello della batteria e tirare/spingere la batteria sopra il primo rullo del carrello a cambio manuale.
12. Sollevare il carrello a cambio manuale finché il rullo non inizia a sollevare la batteria, quindi tirare completamente la batteria sul carrello a cambio manuale e chiudere lo sportello della batteria.
13. Rilasciare il blocco a pavimento e spostare il carrello a cambio manuale in modo che la batteria scarica sia allineata con il supporto a rulli vuoto.

Istruzioni per l'uso (cont.)

14. Inserire il blocco a pavimento, sollevare o abbassare il banco a rulli in modo che corrisponda all'altezza del supporto a rulli, aprire lo sportello della batteria e spingere la batteria nel supporto a rulli. Inserire l'arresto di sicurezza del supporto a rulli e collegare la batteria al caricabatterie.
15. Rilasciare il blocco a pavimento, spostare il carrello a cambio manuale lungo il carrello elevatore in modo che la linea centrale del banco a rulli sia al centro del banco a rulli del carrello elevatore e innestare nuovamente il blocco a pavimento.
16. Sollevare o abbassare il carrello con cambio manuale finché il fondo della batteria non si trova a circa 1,27 cm sopra il banco a rulli del carrello elevatore.
17. Aprire lo sportello della batteria appropriato e spingere la batteria nel carrello elevatore.
18. Rilasciare il blocco a pavimento, spostare il carrello a cambio manuale nella posizione designata e innestare nuovamente il blocco a pavimento per parcheggiarlo.
19. Preparare il carrello elevatore per l'uso come segue:
 - Inserire la batteria.
 - Installare lo sportello di bloccaggio della batteria.
 - Installare tutte le coperture di protezione.

Specifiche del carrello a cambio manuale

	Specifiche tecniche	Unità imperiali	Unità metriche
1	Impianto idraulico	Pompa manuale	
2	Capacità	3.500 lb	1.587,0 kg
3	Peso di servizio (MCC-1-18)	530 lb	240,0 kg
4	Diametro del rullo	3"	76,2 mm
5	Dimensioni dell'albero del rullo	Esagono da 11/16"	17,3 mm
6	Larghezza minima del corridoio di servizio	46-1/2"	1.181,1 mm
7	Colore del modello	Arancione/Blu	

	Dati dimensionali	Misure imperiali	Misure metriche
8	Lunghezza complessiva (MCC-1-18)	49-1/4"	1.251,0 mm
9	Larghezza totale	40-1/2"	1.028,7 mm
10	Altezza totale: Sollevato	40"	1.016,0 mm
11	Altezza da terra a rullo (posizione abbassata)	4-1/2"	114,3 mm
12	Altezza da terra a rullo (posizione sollevata)	16-1/2"	419,1 mm
13	Passo ruota (MCC-1-18)	41-1/4"	1.047,8 mm
14	Linea centrale della ruota motrice	37-1/2"	952,5 mm
15	Distanza da terra	1"	25,4 mm
16	Larghezza del vano batteria	39-1/2"	1.003,3 mm
17	Larghezza vano batteria (MCC-1-18)	18"	457,2 mm

LISTA DI CONTROLLO PER LA MANUTENZIONE

Elenco di controllo per la manutenzione ordinaria

Riparazioni necessarie

Ispezione eseguita	Sì	No	Riparazioni eseguite	Data di completamento
1. Ispezione visiva dell'unità per rilevare eventuali danni o parti mancanti.				
2. Controllare/sostituire l'olio idraulico/il filtro.				
3. Controllare la tenuta dell'impianto idraulico.				
4. Ingrassare le ruote.				
5. Controllare l'usura della ruota.				
6. Serrare tutti i bulloni allentati, ecc.				
7. Controllare le boccole dello sportello della batteria.				
8. Controllare i rulli e gli alberi esagonali.				
9. Controllare l'usura e la regolazione del blocco a pavimento.				

Olio e lubrificante consigliati

Olio idraulico	4021 PARADENE 32 AW o equivalente
Grasso	ROTANIUM Blue Grease (impermeabile)

www.enersys.com

© 2024 EnerSys. Tutti i diritti riservati. Vietata la distribuzione non autorizzata. I marchi e i loghi sono di proprietà di EnerSys e delle sue affiliate, ad eccezione di UL, CE, UK CA e Rotanium Blue Grease. Soggetto a revisioni senza preavviso. SALVO ERRORI E OMISSIONI.

EMEA-IT-OM-PROS-MCC-1124

EnerSys[®]

Power/Full Solutions